

(書式-1)

就学理由書
Reason for studying in Japan

○日本留学の目的 (卒業後の進路を含む)

The purpose of studying in Japan (including plans after graduation)

○福岡YMCAを選んだ理由 The reason of choosing Fukuoka YMCA

年 月 日 氏名
Year Month Day Name _____

経費支弁書

国籍 _____

氏名 _____

年 月 日生 (男 女)

私は、この度上記の者が日本国に{入国した場合・在留中}の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁の引受け経緯を説明するとともに経費支弁について説明します。

記

1. 経費支弁の引受け経緯

(申請者の経費を引受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載してください。)

2. 経費支弁内容

私 _____ は、上記の者の日本国滞在について、下記のとおり経費支弁する事を証明致します。また、上記の者が在留期間更新許可申請の際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳(送金事実、経費支弁事実が記載されたもの)の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

記

(1)学 費: 6ヶ月 (432,000円) 1年 (784,000円)
 1年6ヶ月 (1,136,000円) 2年 (1,488,000円)

(2)生活費: 月額 _____ 円

(3)支弁方法 外国からの送金
 在日経費支弁者からの送金
 その他 _____

年 月 日

《経費支弁者》

氏名(署名): _____ 印 申請者との関係:
住所 : _____
電話番号 : _____

经费支付书 (経費支付承諾書)

国籍 _____

姓名 _____

年 月 日生 (男 女)

我是上述者此次在日本国(入国时・居住时)的经费支付人。以下是我的承担经过以及支付经费的说

記

1 承担并支付经费的经过(请具体说明与申请者的关系以及承担经费的经过)

2 支付经费的内容

我 _____ 是上述者在日本逗留期间的经费支付人。以下是我对上述者经费支付的证明。另外、对与上述者在日本逗留期间申请签证更新时、协助提出送金证明书或本人名义的银行存折(上面有记载送金事实、支付经费事实)复印件等、能够明显证明支付生活费等资料。

记

- (1) 学费: 6 個月 (432,000日圓) 1 年 (784,000日圓)
 1 年 6 個月 (1,136,000日圓) 2 年 (1,488,000日圓)

(2) 生活费: 月額 _____ 日圓

(3) 支付方法(请具体说明寄钱或汇款的方法)

- 从国外向日本汇款
- 由在日经费担保人汇款
- 其它 _____

年 月 日

《经费支付者》

姓名(签名): _____ 印 与学生的关系: _____
 住 所: _____
 电话号码: _____